



## **Warning on the Laser Light Source (IEC62471-2:2009)**

	EB-L1505U/EB-L1500U CB-L1505U/CB-L1500U		EB-L1405U/EB-L1300U/EB-L1200U/EB-L1100U CB-L1405U/CB-L1300U/CB-L1200U/CB-L1100U	
	Exposure hazard values *1	Hazard distances *2	Exposure hazard values *1	Hazard distances *2
ELPLM08	-	-	3.3	60 cm
ELPLM09/ELPLS04	5.3	80 cm	3.8	60 cm
ELPLX01	-	-	<0.5	-
ELPLU03	1.3	30 cm	1.0	-
ELPLU04/ELPLU02	1.7	50 cm	1.2	30 cm
ELPLW05	3.9	50 cm	2.7	40 cm
ELPLW06/ELPLW04	3.9	60 cm	2.7	50 cm
ELPLM10/ELPLM06	6.6	150 cm	4.6	70 cm
ELPLM11/ELPLM07	6.5	200 cm	4.6	80 cm
ELPLL08/ELPLL07	5.8	250 cm	4.0	120 cm

<b>English</b>	<p>*1 Indicates the degree of hazard at a distance of 20 cm from the light source for 0.25 seconds. The longer the exposure, the higher the hazard.</p> <p>*2 Looking into the lens at distances closer than those indicated here can cause damage to eyesight.</p>
<b>Deutsch</b>	<p>*1 Zeigt den Grad der Gefährdung bei Aussetzung bei einem Abstand von 20 cm zur Lichtquelle über einen Zeitraum von 0,25 Sekunden. Je länger die Aussetzung, desto größer die Gefahr.</p> <p>*2 Wenn Sie bei kürzeren Abständen als hier angegeben in das Objektiv blicken, kann das Sehvermögen geschädigt werden.</p>
<b>Français</b>	<p>*1 Indique le degré de danger à une distance de 20 cm de la source de lumière pendant 0,25 seconde. Plus l'exposition est longue, plus le danger est élevé.</p> <p>*2 Le fait de fixer l'objectif à des distances inférieures à celles indiquées ici peut provoquer des dégâts à la vision.</p>
<b>Italiano</b>	<p>*1 Indica il grado di pericolo ad una distanza di 20 cm dalla sorgente luminosa per 0,25 secondi. Più prolungata è l'esposizione, maggiore sarà il pericolo.</p> <p>*2 Se si guardando nell'obiettivo a distanze inferiori a quelle indicati qui si possono causare danni alla vista.</p>
<b>Español</b>	<p>*1 Indica el grado de riesgo a una distancia de 20 cm de la fuente de luz durante 0,25 segundos. Cuanto más dure la exposición, más altos era el riesgo.</p> <p>*2 Si mira a la lente a distancias más cercanas a las aquí indicadas, puede dañarse la vista.</p>
<b>Português</b>	<p>*1 Indica o nível de perigo a uma distância de 20 cm da luz durante 0,25 segundos. O nível de perigo aumentará se o tempo de exposição for superior.</p> <p>*2 Olhar diretamente para a lente a distâncias inferiores às indicadas pode provocar lesões oculares.</p>
<b>Nederlands</b>	<p>*1 Geeft de gevarengraad aan op een afstand van 20 cm van de lichtbron gedurende 0,25 seconden. Hoe langer de blootstelling, hoe hoger het gevaar.</p> <p>*2 Als u in de lens kijkt op een afstand van minder dan de hier opgegeven waarden, kan dit schade aan het gezichtsvermogen veroorzaken.</p>
<b>Dansk</b>	<p>*1 Angiver risikograden ved en afstand på 20 cm fra lyskilden i 0,25 sekunder. Jo længere man udsættes for lyskilden, jo højere er risikoen.</p> <p>*2 Det er skadeligt for øjnene at kikke ind i objektivet på tættere afstand end hvad der er angivet her.</p>
<b>Suomi</b>	<p>*1 Ilmaisee vaaran asteen 20 cm:n etäisyydellä valolähteestä 0,25 sekunnin aikana. Mitä pitempikestoinen altistuminen, sitä korkeampi vaara.</p> <p>*2 Katsominen linssiin etäisyyksiltä, jotka ovat lähempänä kuin tässä ilmaistut, voi aiheuttaa vahinkoa näölle.</p>
<b>Norsk</b>	<p>*1 Angir faregraden med en avstand på 20 cm fra lyskilden i 0,25 sekunder. Jo lengre du eksponeres, jo høyere er faren.</p> <p>*2 Hvis du ser inn i linsen på avstander som er nærmere enn de som er angitt her, kan det føre til øyeskader.</p>
<b>Svenska</b>	<p>*1 Indikerar riskgraden på ett avstånd av 20 cm från ljuskällan under 0,25 sekunder. Ju längre exponering, desto större fara.</p> <p>*2 Det kan skada synen om du tittar in i linsen på avstånd som är närmare än de som anges här.</p>
<b>Česky</b>	<p>*1 Ukazuje stupeň rizika ve vzdálenosti 20 cm od zdroje světla po dobu 0,25 sekundy. Čím delší vystavení, tím větší riziko.</p> <p>*2 Při pohledu do objektivu ze vzdálenosti kratší, než je zde uvedeno, může dojít k poškození zraku.</p>

	EB-L1505U/EB-L1500U CB-L1505U/CB-L1500U		EB-L1405U/EB-L1300U/EB-L1200U/EB-L1100U CB-L1405U/CB-L1300U/CB-L1200U/CB-L1100U	
	Exposure hazard values *1	Hazard distances *2	Exposure hazard values *1	Hazard distances *2
ELPLM08	-	-	3.3	60 cm
ELPLM09/ELPLS04	5.3	80 cm	3.8	60 cm
ELPLX01	-	-	<0.5	-
ELPLU03	1.3	30 cm	1.0	-
ELPLU04/ELPLU02	1.7	50 cm	1.2	30 cm
ELPLW05	3.9	50 cm	2.7	40 cm
ELPLW06/ELPLW04	3.9	60 cm	2.7	50 cm
ELPLM10/ELPLM06	6.6	150 cm	4.6	70 cm
ELPLM11/ELPLM07	6.5	200 cm	4.6	80 cm
ELPLL08/ELPLL07	5.8	250 cm	4.0	120 cm

<b>Magyar</b>	<p>*1 A veszély fokát jelenti a fényforrástól 20 cm-es távolságban 0,25 másodpercnyi idő alatt. A veszély annál nagyobb minél nagyobb a kitettség.</p> <p>*2 Ha az itt megadottaknál közelebbi távolságról néznek bele a lencsébe, az szem- és látáskárosodást okozhat.</p>
<b>Polski</b>	<p>*1 Wskazuje stopień zagrożenia w odległości 20 cm od źródła światła dla 0,25 sekundy. Im dłuższy czas wystawienia, tym wyższe ryzyko.</p> <p>*2 Spoglądanie na obiektyw z odległości mniejszych niż te podane tutaj może spowodować uszkodzenie wzroku.</p>
<b>Română</b>	<p>*1 Indică nivelul de risc la o distanță de 20 cm. Față de sursa de lumină timp de 0,25 secunde. Cu cât expunerea este mai lungă, cu atât riscul este mare.</p> <p>*2 Privirea înspre obiectiv de la distanțe mai mici decât cele indicate aici poate duce la deteriorarea vederii.</p>
<b>Ελληνικά</b>	<p>*1 Αποτελεί ένδειξη του βαθμού κινδύνου για απόσταση 20 cm από την πηγή εκπομπής φωτός για 0,25 δευτερόλεπτα. Όσο πιο παρατεταμένη η διάρκεια της έκθεσης, τόσο μεγαλύτερος είναι ο κίνδυνος.</p> <p>*2 Το κοίταγμα μέσα στο φακό από μικρότερη απόσταση από αυτήν που υποδεικνύεται εδώ, μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όραση.</p>
<b>Türkçe</b>	<p>*1 Işık kaynağından 20 cm uzaklıkta 0,25 saniye için tehlike derecesini belirtir. Maruz kalma süresi ne kadar uzarsa, tehlike o kadar artar.</p> <p>*2 Burada belirtilenlerden daha yakın mesafelerden merceğe bakmak görme yeteneğinde hasara neden olabilir.</p>
<b>Slovenščina</b>	<p>*1 Označuje stopnjo tveganja na razdalji 20 cm od svetlobnega vira za 0,25 sekund. Daljša je izpostavljenost, večje je tveganje.</p> <p>*2 Gledanje v objektiv z razdalje, krajše od navedene, lahko povzroči poškodbe vida.</p>
<b>Català</b>	<p>*1 Indica el grau de perill a una distància de 20 cm de la font de llum durant 0,25 segons. Quan més temps dura l'exposició, més augmenta el perill.</p> <p>*2 Mirar la lent més de prop pot provocar danys a la vista.</p>
<b>Русский</b>	<p>*1 Указывает степень опасности на расстоянии 20 см от источника света на протяжении 0,25 секунды. Чем больше время воздействия, тем выше опасность.</p> <p>*2 Взгляд на объектив с меньшего расстояния, чем указано, может привести к ухудшению зрения.</p>
<b>Українська</b>	<p>*1 Показує ступінь небезпеки на відстані 20 см від джерела світла впродовж 0,25 секунди. Що триваліший вплив, то більша небезпека.</p> <p>*2 Якщо дивитися в об'єктив на ближчій відстані, ніж зазначено, то це може призвести до порушення зору.</p>
<b>Қазақстан</b>	<p>*1 Жарық көзінен 20 см қашықтықтағы қауіптің дәрежесін 0,25 секунд бойы көрсетеді. Әсердің ұзақтығы неғұрлым көп болса, қауіп соғұрлым жоғары болады.</p> <p>*2 Объективке көрсетілген қашықтықтан жақын аралықта қарау көздің көру қабілетін төмендетуі мүмкін.</p>
<b>العربية</b>	<p>*1 يشير إلى درجة الخطورة الناتجة عن التعرض للضوء لمدة 0.25 ثانية على مسافة 20 سم من مصدر الضوء. وتزداد درجة الخطورة بزيادة مدة التعرض للضوء.</p> <p>*2 قد يؤدي النظر في العدسة على مسافة أقرب من تلك المشار إليها هنا إلى إتلاف حاسة البصر.</p>
<b>中文(简体)</b>	<p>*1 指出在距光源20厘米处，持续暴露0.25秒时的危险等级。暴露时间越长，危险等级越高。</p> <p>*2 站在表中规定的距离以内直视镜头可能损伤视力。</p>
<b>中文(繁體)</b>	<p>*1 表示距離光源 20 公分，暴露 0.25 秒時的危害程度。暴露時間越長，危害越高。</p> <p>*2 若直視鏡頭的距離比本文所述的還近，會導致視力受損。</p>
<b>한국어</b>	<p>*1 0.25초 동안 광원에서 20 cm 떨어진 거리에서의 위험 등급을 표시합니다. 노출 시간이 길수록 위험 등급이 그만큼 높아집니다.</p> <p>*2 여기에 표시된 거리보다 가까운 거리에서 렌즈를 들여다 보면 시력이 손상될 수 있습니다.</p>
<b>日本語</b>	<p>*1 光源から20cmの距離で0.25秒間に受ける危険の度合いを示しています。数値が高いほど危険が高まります。</p> <p>*2 表中の距離より近づいてレンズをのぞき込むと視力障害などの原因となります。</p>